



DIURNALU GLUMETIU SOCIALE-POLITICU-TOCU.

Fóia acést'a ese in tóta domineca,
— dar prenumeratiunile se priimescu
in tóte dílele.

Pretulu pentru Ostrunguri'a: pre anu
6 fi. pre ½ de ann 3 fi. pre unu tri-
luniu 1 fi. 50 cr.; éra pentru Strai-
netate: pre anu 8 fi. pre ½ de ann
4 fi. pre unu trilanu 2 fi. in v. a.
Unu esemplariu costa 10 cr.

Tóte sioncedenice si banii de prenu-
meratiune sunt de a se tramite la
Redactiunea diriginte a diurnalului:
Aradu, Strat'a Teleki-ana, nrulu 27.

Insertiunile se priimescu cu 7 cr. de
linia, si 30 cr. tacse timbrale.

Cata ce prostia!

Mi-am lasatu la Bocci'a cas'a,
Parochi'a, preutós'a,
Sà traescu la Pute-a-Pesce,
Strigandu „igen“ barbatesce.
Dieu e nebunia!

Mi-am lasatu cai sí cocia,
Butoiasíulu cu rachia,
Sà traescu la Pute-a-Pesce,
Sà strigu „igen“ barbatesce.
Dieu e nebunia!

Mi-am lasatu eu patrahirulu,
Pomeni, parastasu sí birulu,
Si-me ducu la Pute-a-Pesce,
Sà strigu „igen“ barbatesce.
Dieu e nebunia!

Lasai a casa ciaslóve,
Paschali'a cu potcove, —
Sí traescu la Pute-a-Pesce,
Strigandu „igen“ barbatesce.
Dieu e nebunia!

Mi-am lasatu cad'a cu mórea,
Caracterulu sí onórea,
Dieu e nebunia!

Ca sà potu la Pute-a-Pesce,
Sà strigu „igen“ barbatesce.
Dieu e nebunia!

Mi-am lasatu sí-a mea natiune,
M'am facutu o spurcatiune,
Ca sà potu la Pute-a-Pesce,
Sà strigu „igen“ barbatesce.
Dieu e nebunia!

Mi-am lasatu cinstitu-mi nume
In Elek a mi-lu strapune,
Ca colo la Pute-a-Pesce,
Sà sune mai unguresce.
Dieu e nebunia!

Mi-am lasatu Dragutii plósc'a
Sí-o vaca lui prot'a Ios'e'a,
Ca sà mergu la Pute-a-Pesce,
Sà strigu „igen“ barbatesce.
Mare nebunia!

Mi-am lasatu scrófe cu verii,
Mi-am lasatu a casa crerii,
Ca sà stau la Pute-a-Pesce,
Sà cascu gur'a barbatesce,
Dieu e nebunia!

Vaslesiu.

Corespondinția.

Satumariu, 24 aug. 1872.

Dulce moșiule și frate Mando!

Dela despartirea noastră pune ce-ti scriu sirele aceste, amblai lume amara pe la *Gherla* și-apoi comitatulu *Satumariului*: cunoscendu-ti curiositatea. iti scriu dar' vr'o două noutati, precum urméza: mai și mai antaiu am tientitu la *Gherla*, unde ajunsei demanét'i a cam la 8 óre, și pone la 11 óre me preamblai pr'in orasiu, unde vedui pe tóta cas'a publicata câte o „Confusiune“ est'a „Cerculariu“ (voiam să dicu) de guvernulu diecesanu, și dupa ce-lu cetii cu atentiune, observai, că provóca pre invetiatorii poporali ca: câte d'in 3 districte protopópesci să se adune in conferintie pentru organisarea starei loru materiali. — E fórte bine; ei dar' se dice in §-lu II. că de la aceea conferintia numai morbulu póte escusá, ér' in §-lu VI. dice, că cine voiesce póte să lipsésca și să mérga la auscultarea cursului preparandiálu de statu. No dar' n'ai ce te mirá, că astufeliu de *cercularie*, ba și *judicati*, se facu pr'in *Gherla* totu deun'a *dupa prandiu* (!) De aici am trasu dereptu la *Bai'aspr'a*, candu acolo afliu pre protopopulu romanu de acolo *Schmerling*, suplicandu la inspectorulu scolariu și uniculu politicu ungurescu *Iibu*, in care se róga, ca să binevoésca Dlu inspectoru a priimi pre invetiatorii romani la cursulu preparandiálu de statu. Aici fusei pone catra séra, candu apoi me cugetai să plecu indata catra *Bai'a-mare*, — că-ci nu e departe. numai cătu arunci cu bot'a de 3 ori și mai mérgi pone te urésci — ajunsei și acolo cam tardioru și nu me oprii pone la multu vestitulu și binemeritatulu oratoru, protopopulu romanu de-acolo *Cusitiritia*. Pre acest'a ér'lu afliu seriendu unu cerculariu catra preotii romani d'in distr. protopopescu de *Bai'a-mare*, in care provóca pe preoti să-i dee o plenipotentia pr'in care să póta delationá guvernulu dieces. gherlane la ministeriu, pentru mai buna ocarmuire a fondului preoteseloru veduve. Onóre vóe guvernatoriloru diecesei *Gherlei*; onóre tie unicu patronu alu veduveloru preotese. A dóu'a di dem. plecai in orasiu; nu dupa multa preambulare ér' convenii cu nationalistulu protopopu *Schmerling*, urmandu de-a-lungulu stradelor cu palari'a a mana pre *Dlu Stoll*, scumpulu seu ablegatu, pentru care s'a ostenitu dile nenumerate și n'a dormitu nopti întregi. Eu inea plecai dupa dinsi pone unde se oprira amenduoi, candu *Dlu Stoll*, intinse man'a Dlui protopopu *Schmerling* și-lu invitá la unu pocalu de stropsiéla cu piparea; acest'a inse ne tienendu-se vrednicu se căciuli pone la pamentu, recomandandu-se de *alázatos szolga* și de curatitoriu de calciuni și departendu-se cu resalutarea: *servus pajtás*. De aici apoi am aflatu de bine să trecu *Somesiulu* și cu o cale să facu vedint'a și Dlui fis-sis-pauu *Régifabusi*; dar dorere!! nu l'am aflatu a casa, și numai dupa multa sciricire am audítu că e dusu la *Pest'a*, pentru a dá sèma guvernului de politic'a lui cea inalta, carei'a guvernulu și de acumu inainte i creditéza. Aici apoi am convenitu cu 4 preoti romani, cari ostenira pone la contele *Degenfeld*, spre a-si da ratiociniulu despre cele două mii de fiorini, cari i-au priimitu de la disulu conte in ainte de alegeri, și altele multe, cari ti le voin spune tóte la convenire. Si pone atunci remanu alu teu

garbovitu moșiú și frate și polgártárs:

Tand'a, m. p.

Ce nu mai scriu pr'in lume și tíera.

Guvernulu ungurescu nu mai scie: de unde să mai cersfésca parale pentru atâtea hotii și talharii d'in tíera?

Franc'a nu mai scie: ce să faca cu atât'a putere de miliarde.

In *Vien'a* nu mai scriu: ce duhuri necurate, séu blastematii, să mai inventeze, ca să sparie pre ómeni.

Lugosienii nu mai scriu pre care natantocu să-si mai aléga de vicespanu.

Partid'a nationale nu mai scie: cine i-este conducatoriulu celu adeveratu.

In *Roman'a* nu mai scriu: că óre pre jidani séu pre *Hopintioler* să-lu dee mai antaiu preste granitie?

In *Berolinu* nu mai scriu: să respecteze pre *Ostr: Ungari'a*. —

In *Ardélu* nu mai scriu: că ore desceptatu-s'au și romanii?!

In *Spani'a* nu mai scriu ómenii in catro să mai férésca, ca să nu se impedeze in vre unu iesuitu.

Ministrulu Ungurescu nu mai scie de dreptate.

In *Austri'a* de susu nu mai scriu parintii cum să-si scutéscá fetele de spovedani'a popiloru catolici.

In *Itali'a* nu mai scriu: câtí macaroni va mistuí Infalibilitatea Sa pap'a de la Rom'a?!

In *Croati'a* nu mai scie partid'a ungurésca cum să se sustiena?!

In *Banatu* nu mai scriu ómenii ce să mai faca de seracia?!

In *Rusi'a* nu mai scriu, că existe și *Ostr-Ungari'a*.

Representanti'a Logosiului nu mai scie cu ce flécuri și nemicuri să-si mai pérda tempulu.

Redactiunea *Albinei* nu mai scie: cu ce morcele să mai decoreze pre preutii și dascalii romani.

Putri'a lui *Pist'a* nu mai scie, de candu nu se-a mai prenumeratu nimenea la ea?!

Cei trei imperati, cari au să convina la 7-lea Septembre, nu mai scriu: care d'ntre ei va fi celu pocalitu?!

Diurnalistii romani nu mai scriu: cum să-si scóta restantiele de pre la prenumeranti?!

Unele dame cam trecute nu mai scriu: cu ce să-si atraga curtisanti?!

Societatea „Maid'a Parashev'a“ nu mai scie: ce a facutu presidiulu manipulante cu banii societatii?!

Advocatii romani nu mai scriu: că óre cu legea, séu cu bót'a in mana, să-si castige dreptate de la judecfele de acum'a d'in Ungari'a?!

Domnisiórele romane nu mai scriu că existe și limb'a romanésca?!

Honvedii unghurești nu mai știu: ore câți fetiori trebuie să porțe unu monduro?! . . .

„*Gur'a Satului*” nu mai știe: ce glume să facă pentru acei'a, cari cetescu diurnalulu de grab'a?!

Nu mai jidanii și *esecutorii de dare*. — **acei'a știu** să traga pelea și sufletulu d'in noi!!!

Depesle telegrafice,

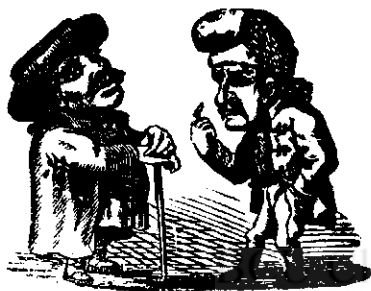
(venite pe sirm'a (drotul) lui „*Gur'a Satului*.”)

Bai'aspr'a: Dlu protopopu romanu Schmerling nu va mai cortesi neci votă pentru partid'a guvernamentale *pone la alegerea venitoria*.

Bai'amare: Dlu protopopu romanu, singurulu oratoru alu natiunei romane (alias Cicero modernus) și patronu alu preoteseloru veduve, jace in patulu suferintieloru *spirituali*.

Pomi: Dlu fis-sispanu Régifalusy pone-e lumea nu va mai politisă, *pentru ca să nu se însiele*.

TANB'A și MAND'A.



T. Ore ce vre și Santu-*Elia* acel'a, de nu mai sta pe locu cu caruti'a?

M. D'apoi nu știi, că cërca dupa *Batalamăi'a* — ca să-lu treznésca.

T. Și-apoi cum de nu-lu afla odata?

M. De aflatu l'a aflatu intr'unu locu in Banatu, înse nu vre să-lu treznésca, că *Batalerucea* a fostu destulu de hamisiu, de s'a ascunsu sub reverend'a unui popa, și apoi St. *Elia* nu vre să se aiba reu și cu pop'a și cu *Batalamăi'a*.

T. No, c'apoi și St. *Elia* totu pôte sta la alesiu, că Dio acel'a cu grab'a nu va esî de sub reverenda.

CIGURI-MIGURI.

(Celu ce nu trage tabacu n'are necesitate de tabachera.) Dilele trecute unu profesoru preamblandu-se intr'un'a d'in gradinile publice ale Parisului, fû intempinat de catra unu altu barbatu bine imbracatu, ce i întinse man'a.

„Nu me cunoseci?” — Nu! domnulu meu. — „Sum unu comerciantu d'in Lille, unde, acum' siepte ani, v'am vediatu.” — „Se pré pôte că-ți sunt siepte ani, că am fostu acolo; d'era nu mi aducu aminte.” Strainulu, scoțiendu o tabachera d'in bozunaru, s'adresa catra profesoru: „Poftiti, pre câtu știu. D-vôstra prisati o data.”

„I'amu lasatu acum'a.” — „D'era cum se pôte să 'mi fi uitatu astu-feliu? Noi, cari am fostu împreuna în colegiulu „d'Harcourt” aduce-viti bine a minte, ve parasescu pentru unu momentu”. Necunoscutulu se duse și profesoru și continuă preamblandu sa, candu dupa unu quartu de ora strainulu reaprî érasî totu cu acelea-sî vorbe, oferindu-i de a două ora tabacu.” — „Vi-am disu odata, că nu tragu tabacu.” „Scuzati, că uitasem.” Profesorulu, carui'a camaradulu seu de scôla devenea totu mai suspectu, dierindu cate-va dame cunoscute, profită de acést'a ocașiune, pentru a se desface de elu. „Nu eram nebunu,” dîse elu dameloru, „să prisezu de la unu omu, care pôte să fia chiaru unu asiè numitu

„endormeur” (adormitoriu). I-am disu, că nu tragu tabacu. D'era neaparatu aru fi știutu că ieri am cumparatu o tabachere de 50. Louis-d'ori.” — „Ah ve rogu aretati-o-ni și nóa,” dîse un'a d'in dame. Profesorulu puse atunci'a man'a în bosunaru; — d'era tabacher'a disparuse. In loculu ei inse gasî o tiedulica cu următoriele cuvinte: „Fiindu că D-lu profesoru nu mai trage tabacu, pr'in urmare neci că mai are necesitate de tabachere!” . . .

(Patri'a B.)

** (U nu doliu indoitu). Unu vienezu se întelni in unele d'in dilele cele mai calde din lun'a lui Iuliu cu unu vechiu cunoscutu alu seu, unu unguru, care peste unu fracu negru, mai purtă și unu par-dessus totu de aceea-sî colóre, in câtu nu mai putea de caldura. „Ce dracu, este acést'a,” dîse acel'a mirandu-se „pe acést'a caldura două gheroce!” — „Ah, d'era sum silitu,” intempină ungurulu cu diumetate voce, „alalta-eri a moritu unchiulu meu . . . astadi érasî matusi'a mea, in câtu sum silitu de a purtă două doliuri!”

Terminii moderni in limb'a romana se inlocuiescu in véculu nostru pr'in urmatorii evlaviosi.

Ipacoi; poftoresce prochimen;
Icosu; la hvalite, pripelele troicinici!
Trepotele antifone; polunostinti'a!
Voscreeasna, svetiln'a, Irmoșe!
Samoglasnica, Bogorodicin'a!
Preedestenie, condacu! sadealna;
Pean'a, bozglasieni'a! etc.

Si se dice povatiutoriulu calugariloru? de calurtie neci vorba! Asta e dreptate? a vedé octoihulu celu m . . .

Fetiornlu lui **Chirionu Olteanu**.

MAGAZINULU

lui

„Gur'a-Satului.”

VII.

Un'a *epopea unghureșca d'in anii 1848—49*, vrednica de atentiune și d'in acelu punctu de vedere, că cuprinde in sine mai multe dialecte d'in Ungari'a, care frumusiétia poetica nu o aflamu neci chiaru la *Homeru*. En ascultati-o numai:

I.

Piszon akkor nem jó vólt,
Mikor Pesz'n Lager vólt, —
Három napig nem volt Brót,
Zenyim hasam lápos vólt.

II.

Tizán innen, Tizán túl,
Uty száládtunk mint a nyúl,
Csupa vitézségunkbúl!

* * *

Acést'a unghureșca pœsia eroica de o mare clasicitate a fostu susutienuta de catra vechii honvidi, unghurești numai pr'in traditiune. Noi, filo-ungurii de noi, suntemu cei d'antai, cari am pusu-o in tipariu pentru a fi conservata spre onórea literaturii și istoriei magiare. Asceptamu deci cu dreptu cuventu dela „Academ'i'a científica magiara,” „Societatea Kisfaludy-ana,” precum și dela cele-l-alte societati de sciintia și literatura just'a apreciare a zelului nostru cclu neobositu in acést'a specia.

Cum ințeleg „Gur'a-Satuji” activitatea romanilor dîn Transilvani'a în diet'a Ungariei dîn Bud'a-Pesta:

